# <<万叶集>>

#### 图书基本信息

书名:<<万叶集>>

13位ISBN编号: 9787544707909

10位ISBN编号:7544707903

出版时间:2009-1

出版时间:译林出版社

作者:(日本)佚名

页数:863

译者:赵乐甡

版权说明:本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com

### <<万叶集>>

#### 前言

古代日本人民在建立和发展自己的诗歌文化时,采取了两条途径。

一是"诗",学习汉语诗,用汉诗形式写诗,称为"诗"或"汉诗"。

最早的结集是《怀风藻》(七五一年),代代有诗人诗集,直发展到今天,不过,不像过去那样盛行了。

一是"歌",在自己民族诗歌的基础上,改进提高,称为"歌"或"和歌",以别于汉诗。 最早的结集是《万叶集》(七五九年?)。

我们一向习惯地称《万叶集》为日本的《诗经》,是由于两者都是自己民族文学发展史上的第一部诗歌总集,广泛而真实地反映了各自的社会生活面貌,深刻地影响了各自民族的文化发展,成为民族诗歌发展的源头。

《万叶集》共二十卷,收四千五百余首和歌(长歌二百六十五首、短歌四千二百零七首、旋头歌六十二首、连歌与佛足石歌各一首) ,署名的作者约有四百七十八人(男三百五十四人、女一百二十四人),其中包括社会各个阶层,上自皇王贵族、公卿官宦,下至农樵渔猎、士兵游女、僧侣尼姑、行吟艺人等。

他们的作品,主要分成三大类:其一是相闻歌,写男女情爱、长幼相亲等,数量最多,约占全集的五分之二;其二是挽歌,写祭吊伤亡、临终追悼等,数量最少;其三是杂歌,上两类之外,诸凡行旅、狩猎、行幸、筵宴、交往、游览、风物、感慨等皆入此类,数量约占三分之一。

## <<万叶集>>

#### 内容概要

本书被称为日本的《诗经》,作者上至皇王贵族,下至农樵渔猎,表现了四世纪至八世纪之间的男女情爱、祭吊追悼以及行旅风物等,是日本社会从奴隶制向封建制过渡,建成了天皇专制统治国家的社会生活的写照。

《万叶集》是日本第一部和歌总集,由著名歌人大伴家持编成于奈良时代(710-794)大约七五九年(唐肃宗乾元2年为758年)以后。

这个总集共收载各类和歌四千五百一十六首,分编为二十卷。

《万叶集》的发展说明,它是日本诗歌发展的一个重要阶段,开创了日本后世和歌的道路,堪称日本 诗歌的典范。

同时,也显示了中国文化,特别是汉字的输入对日本诗歌以至文学的形式的重要影响。

## <<万叶集>>

#### 作者简介

赵乐甡(1942-2007)学者,翻译家,吉林大学教授。 主要著作:《中日文学比较研究》(主编)、《外国现代文学词典》(主编)、《吉尔伽美什——巴 比伦史诗与神话》(译作)。

## <<万叶集>>

#### 书籍目录

译序《万叶集》与中国文学说明第一卷 〔第1—84首〕第二卷 〔第85—234首〕第三卷 〔第235—483首〕第四卷 〔第484—792首〕第五卷 〔第793—906首〕第六卷 〔第907—1067首〕第七卷 〔第1068—1417首〕第八卷 〔第1418—1663首〕第九卷 〔第1664—1811首〕第十卷 〔第1812—2350首〕第十一卷 〔第2351—2840首〕第十二卷 〔第2841—3220首〕第十三卷 〔第3221—3347首〕第十四卷 〔第3348—3577首〕第十五卷 〔第3578—3785首〕第十六卷 〔第3786—3889首〕第十七卷 〔第3890—4031首〕第十八卷 〔第4032—4138首〕第十九卷 〔第4139—4292首〕第二十卷 〔第4293—4516首〕译后记

### <<万叶集>>

#### 章节摘录

吾非神界去, 何依门悲伤。 心将吾儿念, 昼夜尽思量。 悲痛湿袖裳。 思虑令身瘦, 无端恋若此, 怎可时日长。 焉能出此月, 滞留在故乡。

反歌 思如朝发乱; 汝能如许恋我, 梦中才得见。

上歌,报赐大娘进歌也。

献天皇歌二首 凫潜池内;水如有心, 何不将吾恋, 示意于君。

与其宫外如此恋, 莫如那,居住在君家, 池中水鸭。

大伴宿祢家持赠坂上家大娘歌二首 忘忧草,结我下衣纽; 苦恋忧未轻, 骗人,徒有 其名。

岂无,无人无国处; 偕妹去 , 相伴住。

大伴坂上大娘赠大伴宿祢家持歌三首 君若是玉,套在手上; 无奈君系尘世人, 又有 何方。

相逢夜,时时可有; 为何偏是那夜见, 我名,任其飞短流长; 惟君名闲言若起, 人言盛不休? 心怜惜,哭泣。

又大伴宿祢家持和歌三首 而今名声吾不惜; 因妹闲言, 何惧千遍起。

莫非尘世两分天?

何以与妹不相会, 我只独眠。

苦不休。

我愿为玉,套在妹手; 何用如此相思, 同坂上大娘赠家持歌 春日山头, 烟霞缭绕; 春日山头,烟霞缭绕; 朦胧月夜独自寝, 心绪忒寂寥。 又家持和坂上大娘歌

明月夜,出门户; 夕占又兼步行卜, 心欲见妹去。 人言,任飞长流短; 若狭路后濑山,以后, 定与阿 同大娘赠家持歌二首 定与阿哥见。

想到,恋情难忍, 与死近。 人世苦,今方信;

又家持和坂上大娘歌二首 本是将死身,

## <<万叶集>>

### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介,请支持正版图书。

更多资源请访问:http://www.tushu007.com